

# NÁVOD K POUŽITÍ

[www.elektrodesign.cz](http://www.elektrodesign.cz)

## CHEMINAIR krbové ventilátory

### PRODEJ PRAHA

Boleslavova 15, 140 00 Praha 4  
tel.: 241 00 10 10–11, fax: 241 00 10 90

### CENTRÁLNÍ SKLAD

Boleslavská 1420, 250 01 Stará Boleslav  
tel.: 326 90 90 20, 30, fax: 326 90 90 90

**Obsah**

<b>1. Všeobecné informace</b> .....	<b>3</b>
1.1 Úvod .....	3
1.2 Záruka.....	3
1.3 Občanskoprávní odpovědnost .....	3
1.4 Bezpečnostní předpisy .....	4
<b>2. Popis</b> .....	<b>4</b>
2.1 Technické parametry.....	4
2.2 Rozměry.....	5
2.3 Doporučené umístění ventilátoru.....	5
<b>3. Příslušenství</b> .....	<b>6</b>
3.1 Základní příslušenství .....	6
3.2 Volitelné příslušenství .....	6
<b>4. Montáž</b> .....	<b>6</b>
4.1 Potrubí na sání.....	6
4.2 Potrubí na výtlačku .....	7
4.2.1 Doporučené způsoby zapojení.....	7
4.2.2 Připojení potrubí k ventilátoru a příslušenství .....	8
4.2.3 Připojení a instalace přívodních ventilů.....	8
<b>5. Elektronické zapojení</b> .....	<b>9</b>
<b>6. Uvedení do provozu a nastavení</b> .....	<b>9</b>
6.1 Nastavení ventilů.....	9
6.2 Nastavení termostatu (0 - 90 °C) .....	9
<b>7. Volitelné příslušenství</b> .....	<b>9</b>
7.1 Regulátor otáček .....	9
7.2 Filtrační kazeta.....	10
<b>8. Obecná doporučení</b> .....	<b>10</b>
<b>9. Technická pomoc</b> .....	<b>11</b>
<b>10. Ostavení z provozu</b> .....	<b>11</b>
<b>11. Vyřazení z provozu a recyklace</b> .....	<b>11</b>
<b>12. Reklamační formulář</b> .....	<b>11</b>

## 1. VŠEOBECNÉ INFORMACE

### 1.1 ÚVOD

Tento návod je určen pro krbové ventilátory CHEMINAIR. Jeho cílem je poskytnout co nejvíce informací pro bezpečnou instalaci, uvedení do provozu a používání tohoto zařízení. Vzhledem k tomu, že se naše výrobky neustále vyvíjejí, vyhrazujeme si právo na změnu tohoto návodu bez předchozího upozornění.

### 1.2 ZÁRUKA

Nezaručujeme vhodnost použití přístrojů pro zvláštní účely, určení vhodnosti je plně v kompetenci zákazníka a projektanta. Záruka na přístroje je dle platných právních předpisů. Záruka platí pouze v případě dodržení všech pokynů pro montáž a údržbu, včetně provedení ochrany. Záruka se vztahuje na výrobní vady, vady materiálu nebo závady funkce přístroje.

#### Záruka se nevztahuje za vady vzniklé:

- nevhodným použitím a projektem
- nesprávnou manipulací (nevztahuje se na mechanické poškození)
- při dopravě (náhradu za poškození vzniklé při dopravě je nutno uplatňovat u přepravce)
- chybnou montáží, nesprávným elektrickým zapojením nebo jištěním
- nesprávnou obsluhou
- neodborným zásahem do přístroje
- demontáží přístroje
- použitím v nevhodných podmínkách nebo nevhodným způsobem
- opotřebením způsobeným běžným používáním
- zásahem třetí osoby
- vlivem živelní pohromy

#### Při uplatnění záruky je nutno předložit protokol, který obsahuje:

- údaje o reklamující firmě
- datum a číslo prodejního dokladu
- přesnou specifikaci závady
- schéma zapojení a údaje o jištění
- při spuštění zařízení naměřené hodnoty
  - napětí
  - proudu
  - teploty vzduchu

Záruční oprava se provádí zásadně na rozhodnutí firmy ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o. v servisu firmy nebo v místě instalace. Způsob odstranění závady je výhradně na rozhodnutí servisu firmy ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o. Reklamující strana obdrží písemné vyjádření o výsledku reklamace. V případě neoprávněné reklamace hradí veškeré náklady na její provedení reklamující strana.

#### Záruční podmínky

Zařízení musí být namontováno odbornou montážní vzduchotechnickou firmou. Elektrické zapojení musí být provedeno odbornou elektrotechnickou firmou. Instalace a umístění zařízení musí být bezpodmínečně provedeny v souladu s ČSN 33 2000-4-42 (IEC 364-4-42). Na zařízení musí být provedena výchozí revize elektro dle ČSN 33 1500. **Zařízení musí být zaregulováno na projektované vzduchotechnické parametry.** Při spuštění zařízení je nutno změřit výše uvedené hodnoty a o měření pořídít záznam, potvrzený firmou uvádějící zařízení do provozu. V případě reklamace zařízení je nutno spolu s reklamačním protokolem předložit záznam vpředu uvedených parametrů z uvedení do provozu spolu s výchozí revizí, kterou provozovatel pořízuje v rámci provozovní a údržby elektroinstalace.

Po dobu provozování je nutno provádět pravidelné revize elektrického zařízení ve lhůtách dle ČSN 33 1500 a kontroly, údržbu a čištění vzduchotechnického zařízení.

Při převzetí zařízení a jeho vybalení z přepravního obalu je zákazník povinen provést následující kontrolní úkony. Je třeba zkontrolovat neporušenost zařízení, dále zda dodané zařízení přesně souhlasí s objednaným zařízením. Je nutno vždy zkontrolovat, zda štítkové a identifikační údaje na přepravním obalu, zařízení, či motoru odpovídají projektovaným a objednaným parametrům. Vzhledem k trvalému technickému vývoji zařízení a změnám technických parametrů, které si výrobce vyhrazuje, a dále k časovému odstupu projektu od realizace vlastního prodeje nelze vyloučit zásadní rozdíly v parametrech zařízení k datu prodeje. O takových změnách je zákazník povinen se informovat u výrobce nebo dodavatele před objednaním zboží. Na pozdější reklamace nemůže být brán zřetel.

### 1.3 OBČANSKOPRÁVNÍ ODPOVĚDNOST

Ventilátory CHEMINAIR jsou určeny pro využití vzduchu ohřátého krbem. Výrobce ani prodejce nenesou odpovědnost za vady vzniklé:

- nevhodným používáním
- běžným opotřebením součástí
- nedodržením pokynů týkajících se bezpečnosti, použití a uvedení do provozu uvedených v tomto návodu
- použitím neoriginálních součástí

## 1.4 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Dodržením tohoto návodu by nemělo vzniknout žádné riziko týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí v souladu se směrnicemi ES (s označením CE). Totéž platí pro ostatní výrobky použité v zařízení nebo při instalaci. Následující upozornění považujte za důležité:

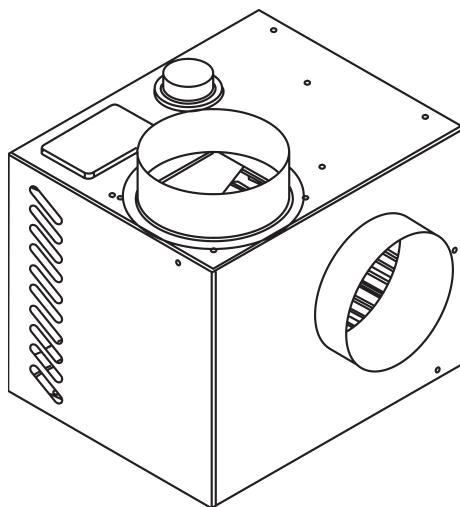
- Dodržujte bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke škodám na zařízení či k poškození zdraví osob.
- Technické informace uvedené v tomto návodu nesmějí být měněny.
- Je zakázáno zasahovat do motoru zařízení.
- Motory zařízení musejí být připojeny do jednofázové elektrické sítě střídavého napětí 230 V / 50 Hz.
- Aby zařízení vyhovovalo směrnici ES, musí být zařízení připojeno k elektrické síti v souladu s platnými předpisy.
- Zařízení musí být nainstalováno takovým způsobem, aby za běžných provozních podmínek nemohlo dojít ke kontaktu s jakoukoliv pohyblivou částí a/nebo částí pod napětím.
- Zařízení vyhovuje platným předpisům pro provoz elektrických zařízení.
- Před jakýmkoliv zásahem do zařízení je nutné jej vždy odpojit od napájení.
- Při manipulaci či údržbě zařízení je nutné používat vhodné nástroje.
- Zařízení musí být používáno pouze pro účely, pro které je určeno.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší než 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem zodpovědné osoby nebo pokud nebyly dostatečně poučeny o bezpečném používání zařízení a u nichž nemůže dojít k pochopení rizik s tím spojených. Uživatel musí zajistit, aby si se zařízením nehrály děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.

## 2. POPIS

Ventilátor Cheminair umožňuje využití horkého vzduchu produkovaného krbem k vytápění dalších místností ve vašem domě prostřednictvím izolovaného rozvodu. Systém funguje tak, že ventilátor rozvádí horký vzduch akumulovaný v prostoru nad krbem systémem potrubních rozvodů do ventilačních otvorů instalovaných v místnostech, které mají být vytápěny.

Ventilátory CHEMINAIR mohou pracovat při teplotách vzduchu až 180 °C. Ventilátory instalované nad krbem obsahují termostatická čidla, která automaticky zapínají systém. Jiné instalace vyžadují pokojový termostat. Motory mají regulaci otáček. Ventilátory lze instalovat v následujících prostorech:

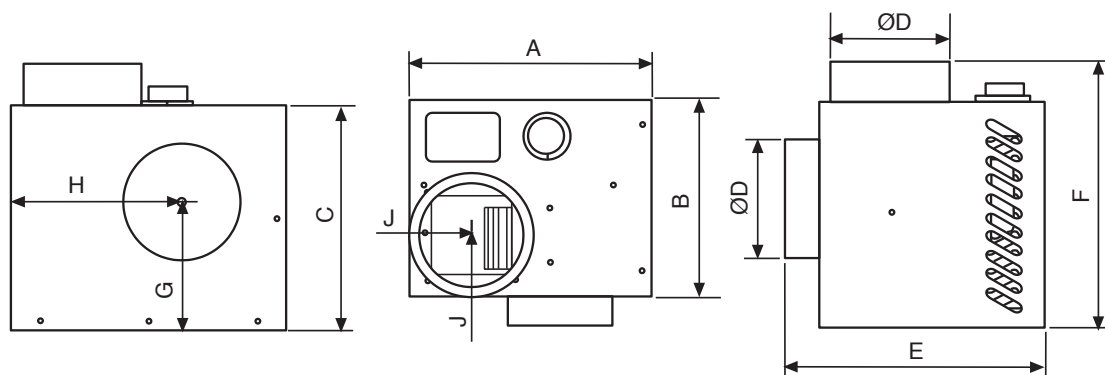
- podhled
- garáž
- suterén
- odvětrávané toalety atd.



## 2.1 TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ	maximální průtok [m <sup>3</sup> /h]	výkon [W]	max. proud [A]	otáčky [min <sup>-1</sup> ]	hmotnost [kg]	pro počet místností
CHEMINAIR 400	400	65	0,29	1100	6,0	3 – 5
CHEMINAIR 600	600	100	0,45	1050	7,7	5 – 8

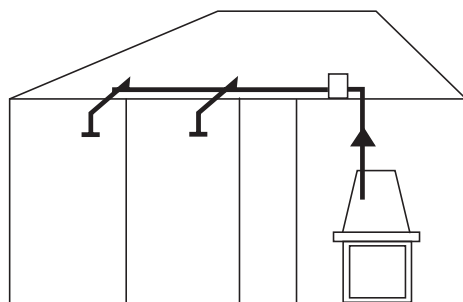
## 2.2 ROZMĚRY



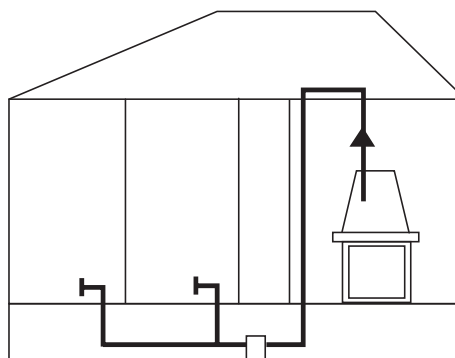
Typ	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]	E [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	J [mm]
CHEMINAIR 400	292	238	238	125	275	283	136	180	75
CHEMINAIR 600	343	278	258	160	315	298	154	214	92

Správná volba typu závisí na výkonu krbu, se kterým bude zařízení pracovat. Bez ohledu na výkon ventilátoru CHEMINAIR, která je instalován, nedokáže zařízení přenést více tepla, než generuje krb nebo krbová vložka. Dalším velice důležitým faktorem, který ovlivňuje bezpečnost a účinnost ventilátoru CHEMINAIR, je kvalita utěsnění krbu nebo krbové vložky.

## 2.3 DOPORUČENÉ UMÍSTĚNÍ VENTILÁTORU

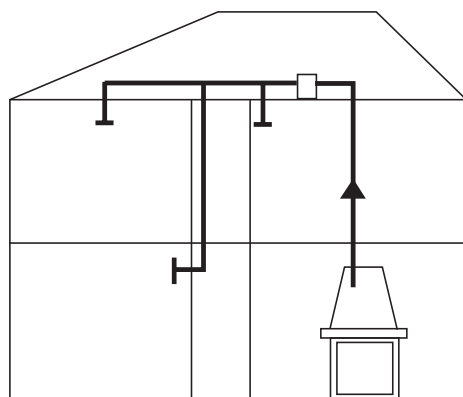


instalace v podhledu – přízemní dům



instalace v suterénu

ventilátor CHEMINAIR lze instalovat i do sklepa, garáže, šatny nebo dostatečně větraného podhledu, vždy však co nejbližší krbu



instalace v podhledu – patrový dům



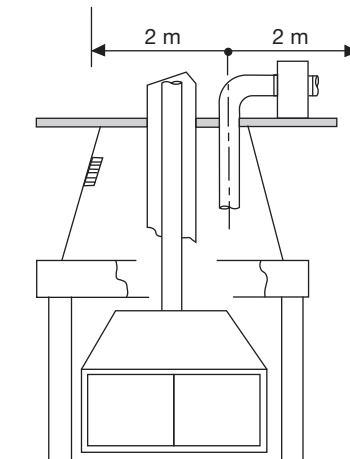
### POZOR!

Nikdy ventilátor neinstalujte v otevřeném ohništi!

### 3. PŘÍSLUŠENSTVÍ

#### 3.1 ZÁKLADNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- **potrubí na sání:** polotuhé žáruvzdorné hliníkové potrubí (třída reakce na oheň M0), délka 3 m, průměr dle typu: 160 mm nebo 125 mm
- **potrubí na výtlaku:** zvukově izolované hliníkové flexibilní potrubí s mikroperforací (třída reakce na oheň M0/M1), délka se liší podle navrženého potrubního systému
- **přívodní ventily:** V každé místnosti, která má být vytápěna, je nutné umístit odpovídající ventily
- **potrubní elementy:**
  - T - kusy
  - kalhotové kusy
  - oboustranné odbočky
  - přechody
  - spojky
  - rychloupínací spony
  - hliníková lepicí páska



#### 3.2 VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- **elektronický regulátor otáček**
- **filtrační kazeta:** filtruje prach z proudu vzduchu, kovový filtr je možné čistit v myčce nádobí.



**POZOR!**  
Potrubní systém by neměl obsahovat plastové části!

### 4. MONTÁŽ

- umístěte ventilátor co nejbližší (maximálně 1,5 až 2 m) k otvoru určenému pro sací potrubí
- systém rozvodu vzduchu s ventilátorem by měl být co možná nejefektivnější (např. počet kolen a ohybů je omezen na minimum)
- instalujte ventilátor na rovný povrch, pokud není k dispozici rovný povrch, je nutné ho před instalací zajistit
- ventilátor instalujte na podložku ze skelné vaty, aby absorbovala vibrace
- na podložku položte vrstvu ohnivzdorného materiálu (např. sádrokarton o rozměrech cca 50 x 50 cm)



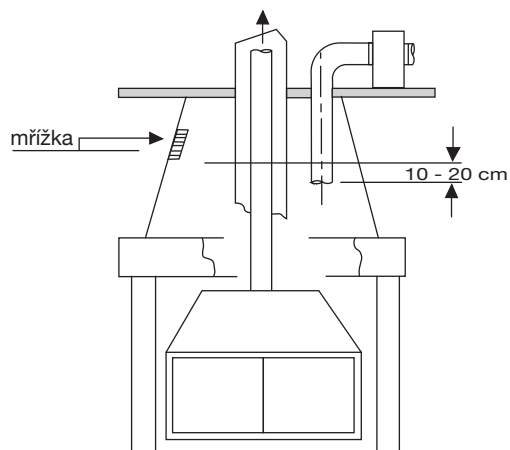
**POZOR!**  
Nikdy nezakrývejte ventilátor!

#### 4.1 POTRUBÍ NA SÁNÍ



**POZNÁMKA**  
Toto potrubí by mělo být polotuhé žáruvzdorné hliníkové (třída reakce na oheň M0), průměr 125 mm (CHEMINAIR 400) nebo 160 mm (CHEMINAIR 600).

- vyvrtejte do stropu otvor o průměru o něco větším, než je průměr potrubí a ujistěte se, že tento otvor je co nejdále od kouřovodu
- sací potrubí nesmí být instalováno v prostoru spalin a prostoru obsahujícího potrubí pro odvod kouře
- nepřipojujte sací potrubí k výstupním otvorům teplého vzduchu krbu, pokud existují.
- umístěte ústí sacího potrubí 10 až 20 cm pod spodní hranu mřížek ve stěně krbu (viz obrázek dále)
- potrubí instalujte v nataženém stavu, zařízněte jej na rozměry potřebné pro připojení ventilátoru a připojte potrubí na hrdlo ventilátoru
- zajistěte spojení sponou
- potrubí vně krbu musí být izolováno (na sání ventilátoru izolováno tepelnou izolací)
- v místě prostupu potrubí dřevěnou podlahou nebo stropem je nutné jej izolovat tepelnou izolací



**POZOR!**

Nepřipojujte potrubí k mřížkám krbu či krbové vložky!  
Potrubí ponechte volně!

## 4.2 POTRUBÍ NA VÝTLAKU



**POZNÁMKA**

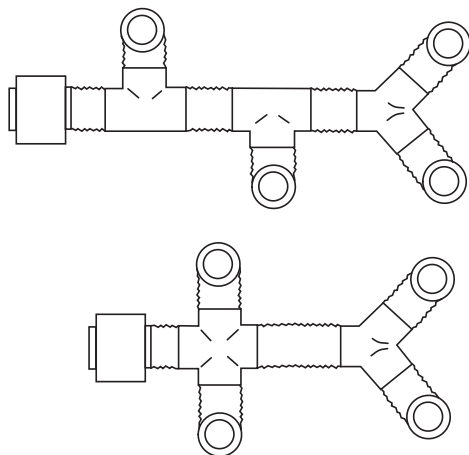
Toto potrubí by mělo být zvukově izolované hliníkové flexibilní s mikroperforací (třída reakce na oheň M0/M1), průměr 125 mm (CHEMINAIR 400) nebo 160 mm (CHEMINAIR 600).

Obecná doporučení:

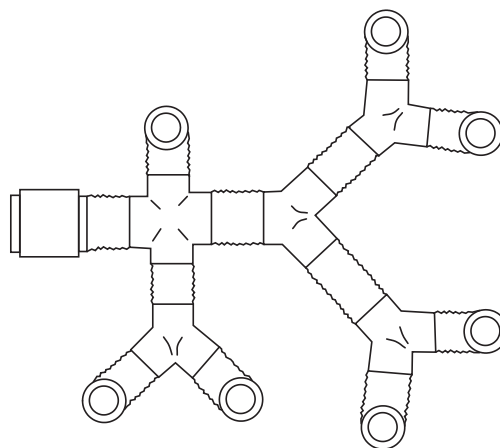
- odbočky by měly být přednostně realizovány ve formě kalhotových kusů, nikoli T-kusů nebo oboustranných odboček
- potrubí by mělo být instalováno pokud možno co nejrovněji
- vyhněte se ohybům, které mohou snížit účinnost ventilátoru
- pokud je to možné, instalujte rozvod pod izolaci podkroví

### 4.2.1 DOPORUČENÉ ZPŮSOBY ZAPOJENÍ

CHEMINAIR 400 – Ø 125 mm

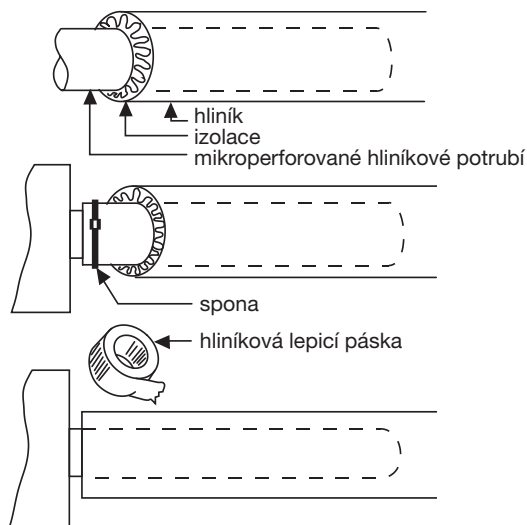


CHEMINAIR 600 – Ø 160 mm



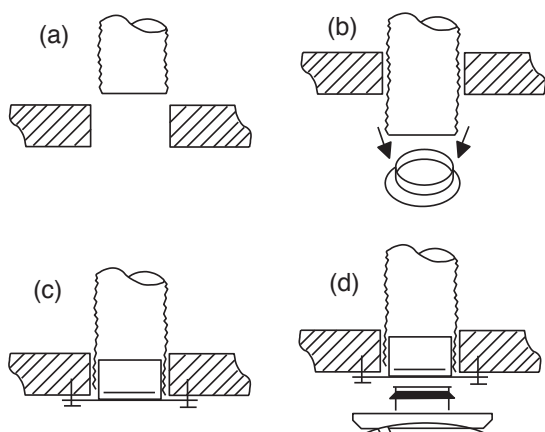
#### 4.2.2 PŘIPOJENÍ POTRUBÍ K VENTILÁTORU A PŘÍSLUŠENSTVÍ

- odhrňte asi 5 cm izolace a vnějšího pláště potrubí
- připevněte vnitřní stěnu potrubí k hrdlu ventilátoru nebo příslušenství a zajistěte jej sponou
- přetáhněte izolaci a vnější plášť zpět na místo tak, aby zakryly spoj
- pro zajištění těsného spoje použijte hliníkovou lepicí pásku nalepenou kolem vnějšího potrubí



#### 4.2.3 PŘIPOJENÍ A INSTALACE PŘÍVODNÍCH VENTILŮ

- Ventily by měly být v ideálním případě umístěny naproti dveřím vytápěné místnosti. Ventily by měly být standardně instalovány ve stropě nebo ve stěně, lze také použít speciální mřížky pro instalaci na podlahu nebo soklovou lištu. Větrací otvory by měly být za normálních okolností instalovány ve stropě nebo stěně, pomocí speciální mřížky lze vývody instalovat do podlahy nebo soklu.
- Vyvrtejte do stropu otvor o průměru mírně větším než 125 mm (pro CHEMINAIR 400) nebo 160 mm (pro CHEMINAIR 600) – viz obr. a.
- Protáhněte potrubí otvorem a poté na něj nasadte montážní kroužek – viz obr. b.
- Přiložte kroužek na místo a připevněte jej ke stropu – viz obr. c.
- Vložte odnímatelný (bílý) ventil do montážního kroužku – viz obr. d.



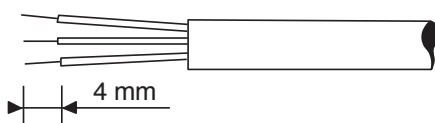


## 5. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ

Napájecí přívod musí obsahovat jištění v souladu s normou platnou ve vaší zemi.

- odstraňte izolaci (kabel 1,5 mm<sup>2</sup> s uzemněním), aby zůstal holý vodič maximálně 4 mm
- připojte vodiče dle jejich barev

Pro účely servisu a údržby předpisy vyžadují, aby byl v hlavním rozvaděči vašeho domu instalován dvoupolohový jistič (pojistkový nebo diferenční).



## 6. UVEDENÍ DO PROVOZU A NASTAVENÍ

### 6.1 NASTAVENÍ VENTILŮ

- při spouštění ventilátoru otevřete přívodní ventily na 50 %
- nastavte polohu ventilu pro zvýšení nebo snížení teploty dle potřeby v každé místnosti
- ventily nikdy úplně nezavírejte

### 6.2 NASTAVENÍ TERMOSTATU (0 - 90 °C)

- roztopte krb na střední teplotu
- tovární nastavení termostatu je 45 °C – ventilátor se sepne, pokud teplota vzduchu, který jím prochází, stoupne nad 45 °C
- nižší nastavení termostatu (například 30 °C) aktivuje motor dříve
- vyšší nastavení termostatu (například 60 °C) aktivuje ventilátor později, ale vzduch procházející přívodními ventily bude téměř okamžitě horký
- když oheň dohoří a teplota procházejícího vzduchu klesne pod teplotu nastavenou na termostatu, ventilátor se vypne

## 7. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

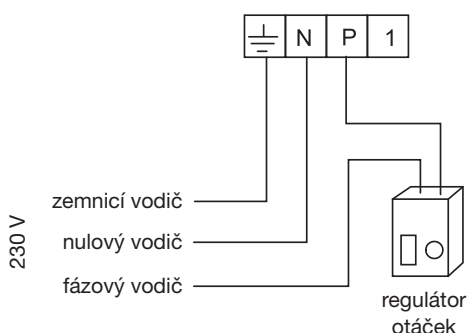
### 7.1 REGULÁTOR OTÁČEK

#### Doporučení

- Regulátor otáček REB 1 N nebo REB 1 NE umožňuje regulovat průtok vzduchu ventilátorem a regulovat tak teplotu ve vytápěné místnosti pomocí množství přiváděného vzduchu
- je osazen tlačítkem ON / OFF

#### Zapojení

- regulátor otáček by měl být připojen na fázový vodič napájecího zdroje 230 V.
- pro větší pohodlí by měl být umístěn v blízkosti krbu



#### POZOR!

Nevypínejte ventilátor CHEMINAIR, pokud oheň intenzivně hoří!

## 7.2 FILTRAČNÍ KAZETA

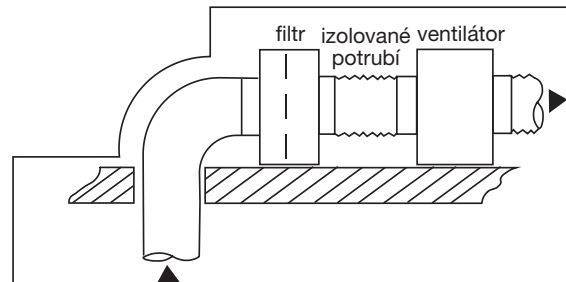
### Doporučení

- filtrační jednotka odstraňuje prach a nečistoty z proudu vzduchu
- je osazena tepelně odolným nerezovým filtrem, který lze vyjmout a umýt běžným mycím prostředkem v myčce nádobí

### Montáž

- filtrační kazeta může být umístěna před nebo za ventilátorem CHEMINAIR, dle prostorových dispozic
- kazetu připojte k ventilátoru CHEMINAIR izolovaným potrubím (asi 20 cm)
- filtrační kazeta zpomalí přenos tepla, proto by měla být snížena teplota termostatu přibližně na 30 °C, aby bylo dosaženo stejné účinnosti systému

Filtr vyčistěte během topné sezóny nejméně dvakrát.



## 8. OBECNÁ DOPORUČENÍ

CHEMINAIR je jednoduchý systém, pracuje však při vysokých teplotách vzduchu (až 180 °C v kouřovodu, v místě sání). Dodržujte proto následující obecná doporučení:

- nezakrývejte mřížky na krbu
- nezakrývejte ventilátor
- používejte pouze kovové příslušenství
- používejte pouze tepelně odolnou lepicí hliníkovou pásku (viz teplota označení na obalu)
- nevypínejte ventilátor ani příliš nesnižujte jeho výkon dokud oheň intenzivně hoří
- dvířka krbu vždy otvírejte pomalu, abyste zabránili zpětnému tahu kouře
- pravidelně kontrolujte čistotu oběžného kola
- pravidelně čistěte filtr a větrací otvory

Nedodržení pravidel správné instalace teplovzdušných krbů a teplovzdušných rekuperačních systémů představuje vážné riziko intoxikace, zejména kvůli:

- zpětnému toku znečištěného vzduchu z jedné místnosti do druhé (efekt pasivního kouření)
- poruchám ventilačního systému, což může způsobit špatnou kvalitu okolního vzduchu
- špatnému odvodu spalin způsobujícímu hromadění oxidu uhelnatého

## 9. TECHNICKÁ POMOC

Široká síť technické pomoci S&P zaručuje dostatečnou technickou pomoc. Pokud je zjištěna na zařízení jakákoliv porucha, kontaktujte kteroukoliv pobočku technické pomoci. Jakákoliv manipulace se zařízením osobami nepatřícími k vyškolenému servisnímu personálu S&P způsobí, že nebude moci být uplatněna záruka.

V případě jakýkoliv dotazů týkajících se produktů, se obraťte na jakoukoliv pobočku společnosti ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o. Chcete-li najít svého nejbližšího prodejce, navštivte webové stránky [www.elektrodesign.cz](http://www.elektrodesign.cz).

## 10. ODSTAVENÍ Z PROVOZU

Pokud neplánujete zařízení používat po delší dobu, je doporučeno vrátit jej zpět do původního obalu a skladovat jej na suchém, bezprašném místě. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody na zdraví nebo majetku vzniklé nedodržením těchto instrukcí.

Společnost S&P si vyhrazuje právo na modifikaci výrobků bez předchozího upozornění.

## 11. VYŘAZENÍ Z PROVOZU A RECYKLACE



Právní předpisy EU a naše odpovědnost vůči budoucím generacím nás zavazují k recyklaci používaných materiálů; nezapomeňte se zbavit všech nežádoucích obalových materiálů na příslušných recyklačních místech a zbavte se zastaralého zařízení na nejbližším místě nakládání s odpady.

V případě jakýkoliv dotazů, se obraťte na jakoukoliv pobočku společnosti ELEKTRODESIGN ventilátory spol. s r.o. Chcete-li najít svého nejbližšího prodejce, navštivte webové stránky [www.elektrodesign.cz](http://www.elektrodesign.cz).

## 12. REKLAMAČNÍ FORMULÁŘ

Reklamační formulář je k dispozici ke stažení na stránkách naší společnosti [www.elektrodesign.cz/servis](http://www.elektrodesign.cz/servis).

